

Bruxelles, 3 iunie 2022
(OR. en, pl)

**Dosar interinstituțional:
2021/0405 (NLE)**

**9133/22
ADD 1**

**EMPL 166
SOC 267
EDUC 152
ECOFIN 432**

NOTĂ

Sursă:	Secretariatul General al Consiliului
Destinatar:	Comitetul Reprezentanților Permanenți / Consiliul
Subiect:	Recomandare a Consiliului privind conturile personale de învățare – Declarațiile delegațiilor ungară și poloneză

În anexă, se pun la dispoziția delegațiilor declarațiile delegațiilor ungară și poloneză în legătură cu recomandarea sus-menționată a Consiliului.

**DECLARAȚIA UNGARIEI REFERITOARE LA RECOMANDAREA CONSILIULUI
PRIVIND CONTURILE PERSONALE DE ÎNVĂȚARE**

Ungaria recunoaște și promovează egalitatea între bărbați și femei în conformitate cu Legea fundamentală a Ungariei și cu dreptul primar, principiile și valorile Uniunii Europene, precum și cu angajamentele și principiile care decurg din dreptul internațional. Egalitatea între femei și bărbați este consacrată ca valoare fundamentală în tratatele Uniunii Europene.

În plus, textul Recomandării Consiliului privind conturile personale de învățare se referă la mai multe documente, cu privire la care Ungaria a prezentat anterior o declarație națională. Ungaria își menține toate declarațiile naționale anterioare.

DECLARAȚIA POLONIEI REFERITOARE LA RECOMANDAREA CONSILIULUI PRIVIND CONTURILE PERSONALE DE ÎNVĂȚARE

Egalitatea între femei și bărbați este consacrată în tratatele Uniunii Europene ca drept fundamental. Polonia asigură egalitatea între femei și bărbați în cadrul sistemului juridic național polonez în conformitate cu tratatele internaționale privind drepturile omului și în cadrul valorilor și principiilor fundamentale ale Uniunii Europene. Din aceste motive, Polonia va interpreta termenul „gender equality” (egalitate de gen) din versiunea în limba engleză a recomandării drept egalitate între femei și bărbați, în conformitate cu articolul 2 din Tratatul privind Uniunea Europeană, cu articolele 8 și 10 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene și cu articolul 23 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene.
